

SZÉKELY-UDVARHELY

1848-AS FÜGGETLENSÉGI POLITIKAI SZÉKELY UJSÁG

Megjelen hetenként kétszer: csütörtökön és vasárnap.

Előfizetési ára helyben házhoz hordva, vagy vidékre postán küldve: egész évre 10 K, félévre 5 K, negyedévre 2 K 50 fillér. Külföldre egész évre 12 K. — M. kir. postatakarékpénztári csekk- és kliring 10,489. sz. — — — Helyközi telefon 15. sz.

Mindenféle díjak Székelyudvarhelyt előre fizetendőek.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

BETEGH PÁL

LAPTULAJDONOS.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Székelyudvarhelyt, Kossuth-utca 31. szám, hova az előfizetések, kéziratok és hirdetések küldendőek. Kéziratokat vissza nem adunk. — Hivatalos hirdetések 100 szög, szavankint 6, azon felül 4 fillér, magán hirdetések négyzet cm 8 fillér, többszöri közlésnél 6 fillér. — Nyílt-tér sora 1 korona

A sajtó szabadságáról.

Az elmúlt hétfőn nagy ünnepe volt a magyar sajtó bajnokainak. Harminc éves fordulóját ünnepelték a Hirlapírók Nyugdíjintézete fennállásának. Ott voltak a miniszterek is. Résztvettek a sajtó munkásainak ünnepségén, mely magas színvonalu eszméket vetett felszínre.

A miniszterek nem fukarkodtak a szóval; mindnyájan beszéltek és nagyon épületes dolgokat mondtak. Különösen Székely Ferenc igazságügyi miniszter beszéde valósággal nagyjelentőségű, a sajtó szabadságára nézve fontos és nálunk — Udvarhelyvármegyében, hol — besugókra hallgatva — a jelenlegi főispán egyenesen statárium-szerű elbánást tanúsít az ellenzéki sajtóval szemben — nagyon is időszerű kijelentéseket tartalmaz.

Nagyra becsüljük az igazságügyi miniszter szavait és épen ezökből itt, első helyen közöljük beszédét, mely így hangzik:

„Szilágyival beszéltem egyszer a sajtó reformjáról s akkor annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy valamit tenni kell. Én akkor azt mondtam, hogy tenni pedig nem lehet. Szilágyi Dezső az ő impertuózus természetével azt kérdezte: Miért nem? Azért nem, feleltem, mert mikor a kormány új, többé-kevésbé a sajtónak köszönheti azt, hogy arra a helyre jutott, a hol van, s akkor a sajtónak azzal a részével van dolga, a mely őt támogatja s ilyenkor a kormány azt mondja: Hiszen nem is olyan feketék ezek a fiúk! Milyen szépen segítettek bennünket s megcsinálták a közvéleményt mellettünk! Ilyenkor a kormány nem akarja reformálni a sajtót. A mikor pedig már támadni kezd a sajtó, kezd kellemetlen lenni, csipdesi, sőt rugja is a kormányt, akkor meg már nem lehet.

Szilágyi Dezső nem is próbálta meg a sajtóreformot megcsinálni, nem is fogott hozzá. Valami rendkívüli okának kell lenni, hogy valaki egyáltalán gondoljon a sajtó reformálására. Magyarországon pedig kétszeres okunk van óvakodni a reformtól. Tudták a mi eleink, hogy mit csinálnak.

Egyik-másik jogász ember azt mondja, hogy a 48-as törvény alkotói nem értették meg a sajtótörvényt s azért csinálták meg így. Dehogy nem értették meg! Szemere nagyon jól tudta, hogy mit csinál, a mikor a belga törvényt vette a kezébe. Azt is tudta, hogy mit csinál, a mikor — elhibázta a fordítást.

Mi volt az eszméje, mi volt a gondolata? Ő tudta, hogy Kemény Zsigát, Csengeryt, Eötvöst nem kell védeni, azok olyan tudós, tanult, higadt emberek, a kik esetleg majd a sorok közt is ki tudják fejezni, a mit akarnak. De már Kossuthot féltették.

Mert az elragadtatta magát s cikkeiből nagyon világosan kitűnt, hogy izgatni akar. Epen azért volt a fokozatos felelősség átvéve, hogy ilyenkor Kossuth kisikolhasson.

— Meltóztassanak meggyőződve lenni, hogy ahhoz, hogy valamilyen sajtóreformot csináljanak, jóakarát és a szabadság tisztelése kell. Megnyugtathatja önöket annak bejelentése, hogy az egész kormánnyal egyetértőleg másfél esztendő alatt nem indítottam annyi pert, mint a mennyit egy kezemen leszámlolhatok.

A mikor a bíró kezébe volt letéve minden hatalom, mikor ő volt a védő, a védő és az ítélkező bíró, akkor volt az inkvizíció és a legszomorubb napok.

Szükséges a hatalmak megosztása, szükséges a közwádó, szükséges a védő, szükséges az ítélőbíró s ez lehetőleg esküdtbíró legyen és szükséges egy miniszter, a ki nem hóhérhoz hasonlatos.

A legjobb sajtóreformot nem az igazságügyminiszter csinálja meg, hanem a kultuszminiszter és önök, a sajtó. (Hosszas tetszés, éljenzés és taps.) *Mihelyt a mivelttség annyira emelkedik, hogy nem kívánja meg a skandalumot, de meg sem cselekszi, akkor elérjük azt a célt, a melyre mindnyájan törekszünk: a sajtó szabadságát!*

— **Nem lesznek ipari tanfolyamok.** A kormány — úgy látszik — annyira lekötötte az ország teherviselő képességét a katonai felszerelésre és az örületes Dreadnoughtok beállítására, hogy még a legszükségesebb belső segítségekre sem marad pénz. Ezt kell higgyük ama szomorú jelenségből, mely a kereskedelemügyi miniszternek a kérelmezett ipari szaktanfolyamokra vonatkozó intézkedéséből kitűnik. Ugyanis a miniszter a Székelyudvarhelyre és Marosvásárhelyre kérelmezett cipész; Székelyudvarhelyre és Kézdivásárhelyre férfi szabó; Marosvásárhelyre, Gyergyószentmiklóstra, Ditróba és Maroshévízre kért női szabó tanfolyamokat nem engedélyezte. Aki közvetlen szemlélője volt e tanfolyamok előnyös voltának, igazán érhetetlennek tartja az e téren való állami garaszkodás és szomorúan látja a kisipar lépten-nyomon látható pusztulását. Reményt veszítve, elcsüggedve robotol a szegény kis iparos, a hogy közterheket cipelje. Az adófillérek megéhezzi ő maga és családja. A nemzeti kormány idejében lélegzethez jutott, új irány ébredését látta. Most pedig ismét a pusztulás, megsemmisülés végzetes karmai fojtogatják. Könnyező szemekkel keres-kutat segítő kéz után, de mind hiába. Nincs, aki keserves panaszait meghallgassa. Az arra hívatottak csak fölfelé látnak. Lefelé tekinteni, most nincs idejük. Pedig a mint az életerős fa gyökereit mélyen lebocsátja a földbe és onnan táplálkozik, épen úgy szüksége van az államnak a szegény sorsban élő polgárraira is. De ezt sokan nem akarják tudni...

Az erdélyi világcsooda.

(—gh) Mig a sziklás bércek, hegyóriások aljában szövögetjük terveinket és ösapáink nyomdokain haladva — elcsodálkozunk, hogy milyen nehéz, milyen küzdelmes is a megélhetés, körülöttünk csoda történik. Cso a, melyet az egész világ megbámul és irigylal ettől a földhöz ragadt szegény, elmaradt vidéktől.

Kissármásról van szó; erről a 700 magyar és oláh lelket alig számláló községről, mely Kolozsmegye mócsi járásában, közép-magas dombok között fekszik egy völgyben. Lakossága puliszkát eszik és vizet iszik rá. Az idegen pedig nem kap hajlékot, ahol az éjt eltölthesse, annál kevésbé vendéglőt, ahol ételhez-italhoz juthatna. Pedig most már egyre nő az idegen-forgalom és valamelyik élelmes székely atyánkfia, biztos jövőt teremthetne ott magának, mig a galíciai vándorok elfoglalják a helyet.

Bizony csoda történt Kissármáson. Méretetlenül gazdag földgáz tört elő az anyaföldből. Olyan kincs, mely elképzelhetetlen mennyiségű aranyat ér, de csak akkor, ha sietve nekilátunk az értékesítésnek.

Több, mint egy éve megállapították, hogy mily gazdag gázforrás van e helyen. Annak idején a „Székely-Udvarhely” is megemlékezett róla. Kálisót kerestek és gázforrást találtak, a melyből nyolc helyen több-kevesebb erősséggel ömlik a gáz. Kékes gőz lobog az egész terület felett. Háromszáz méternyi körzetben a földgáz robbanási helyét magas vaskerítés veszi körül, de a szivart és cigarettát a nagy tűzveszély miatt, már előbb el kell dobni. A főnyílást, melyen a gáz a felszínre tör, az óriási légnyomás és az idegrázó láрма miatt, egyáltalán nem lehet megközelíteni.

Szakemberek becslése szerint, jelenleg 24 órán belül 860000 köbméter gázmennyiség megy felhasználatlanul veszendőbe. A megejtett égetőpróbák beigazolták, hogy Auer-égőkben ez a természetes gáz sokkal világosabb és erősebb lánggal ég, mint a kőszénből fejlesztett mügáz. Ipari téren pedig a jövője kiszámíthatatlan, mert hőfoka 3600 kalóriával nagyobb, mint a mesterséges gázé.

A gázforrás a nem régen hozott törvény alapján, állami monopólium. Tehát értékesítéséről a magyar államnak kell gondoskodnia.

Tervbe van véve, hogy a kissármási földgázt nemcsak Erdély minden lényegesebb városába és helységébe — fűtés-világítás céljából — alkalmazzák, hanem kb. 500 kilométer hosszúságú csővezetékkel, Budapestre is felviszik. Ezt szintén kiszámították, hogy a fogyasztók e nagyköltségű elvezetés mellett is, még mindig olcsóbban jutnának gázhoz, mint a mesterségesen előállított gáz esetében.

Ez gondolkozóba ejthet minden erdélyi embert. Ha már Budapestre is érdemesnek tartják elvezetni ezt az Istenadta kincset, mennyivel érdekesebb azt mihozzánk, a Székelyföldre hozni és abból szükségleteinket szintén kielégíteni?

Mi nem vagyunk ellenségei annak, hogy Budapest főváros kapjon annyi gázt, a mennyi épen neki szükséges. Sőt örvendünk

HIREK.

SZEGÉNY ÖREG.

Most, a mult nyáron is
Jó kedve volt neki,
Akkor is, mint máskor,
Eljárt segitgetni;
De már úgy ősz felé
Panaszra állt szája,
Azt mondta megujult
Nehéz nyavalyája.

A falutól távol
Jó hajításra lakott,
Reggeltől estvélig
Tett-vett, rakosgatott.
Szénacsinaláskor,
Hogy ne vigyék haza,
A villát s gereblyét
Az öreg elrakta.

Vasárnap délután
Hozzá volt már szokva,
Hogy a gyermeksereg
Sodrából kihozza.
Hogyne! ? játék közben
Ablakot is törtek,
S még a padlásán is
Bujtak, kergetőztek.

Ha pedig a szülők
Mentek a mezőre,
Ő volt a gyermekhad
Édesapja őre.
Játszottak sárpuskát
Nemcsak a nagy kövön,
Hanem még ott is az
Elvászott küszöbön.

Télen a szomszédok
Meg kártyázni jártak,
Sűrű pipafüstben
Vigan hahotáztak
S míg Anis néni a
Pityókat sütötte
A kártyázók serge
Az asztalt ütötte.

Most már csendesen van —
Nem is oly rég irták,
Hogy a jó öreget
Csendben betakarták.
Kiesett a könnyem
Nem fojthattam vissza,
Mert élete szép volt
Becsületes, tiszta.

(Budapest.)

József Dezső.

— **Gyümölcsoltó Boldogasszony** napját ünnepeik ma a keresztény katolikus egyház. Nálunk, magyaroknál, ez ünnepet azért nevezik így, mert a gyümölcsfák oltása és nemesítése ezen időtájtban történik s mivel ez elnevezés az emberi nemnek Krisztus Urunk által eszközölt megnevelését óhajtja példázni, aki istenségét e napon oltotta be természetünkbe. Sokszorosan kedves ez a Mária-ünnep, melyet a hosszadalmas tél után következő tavaszi napsugárnak rügyfakasztó melege édesít.

— **Nagy György királysértési pöre.** Az egyetemi ifjuság egyik gyűlésén Nagy György dr volt országgyűlési képviselő beszédet mondott, amelyben olyan kifejezéseket használt, hogy az ügyesség királysértésért pört indított ellene. A budapesti büntető törvényszék

nyolc napi fogházra ítélte Nagy Györgyöt s felelősségét minap tárgyalta a királyi tábla. A vádlott kijelentette, hogy abból, amit a gyűlésen mondott, mindent föntart, de azt vitatja, hogy a mentelmi jog oltalma alatt beszélt. Szerinte ez megilleti a képviselőt nemcsak a képviselőházban, de azon kívül is. A kijelentéseit nem vonja vissza, mert ő a köztársaság híve. A tábla nem fogadta el a védekezést és az ítéletet jóváhagyta. Nagy György ez e len semmiségi panaszt jelentett be.

— **Házasság.** Lányi Imre helybeli posta-táv-felügyelő családja ismét öröm-napelőtt áll. Minap esküdött örök hűséget leányuknak: Lányi Rózsikának Lukácsffy József tb. főszolgabíró Székelyudvarhelyt. Ma délelőtt nagyobb fiuk: Dr Lányi Imre ügyvédjelölt tartja esküvőjét Weber Elfrid-val, özv. Weber Andrásné gyógyszerésznő leányával Parajdon. A köz-tisztelet- és becsülésben álló Lányi-család örömmünepéhez őszintén gratulálunk s kívánjuk, hogy az ifjú párok állandóan boldogok legyenek!

— **Dr Szabó Zoltán** ügyvédjelölt a kolozsvári tudományos egyetemen e hó 21-én a jogi doktorátust sikeresen letette és ma avatják fel jogtudományi doktornak.

— **Tisztviselők mulatsága.** A helybeli „Tisztviselői Kör” április 17-én (husvét második napján) nagyszabású műsoros táncestélyt rendez a vármegyeház dísztermében.

— **Selyemtenyésztési szakelőadás Székelyudvarhelyen.** Örömmel értesültünk és hozzuk b. tudomására olvasóinknak, hogy a szekszárdi selyemtenyésztési országos felügyelő a vármegyei méhészegyesületnek folyó hó 28-án (kedden) d. u. 2 órakor a vármegyeház kistermében tartandó közgyűlésén képviselteti magát és a selyemhernyó tenyésztéséről, valamint a szederfák ültetése és gondozásáról előadást tartat. Az igen érdekes és a selyem feldolgozását bemutató vonzó előadásra felhívjuk a közönség figyelmét. Az előadás alkalmával ismertető füzetek díjtalanul osztatnak szét.

— **Kulturális jótékonyág.** Az Agrár takarékpénztár Részvénytársaság Marosvásárhelyt, parajdi fiókját, mint a multban, úgy a folyó évben is gondoskodott arról, hogy a sávidéki községek iskoláinak szegénysorsu tanulói könyvekkel és írószerekkel elláttassanak, mely célra az 1910. évi nyereségből a következő adományokat küldte szét az iskolai gondnokságok és iskolaszékek elnökségeinek: a parajdi állami iskolának 30 K, a felsősófalvi állami iskolának 30 K, az alsósófalvi állami iskolának 20 K, A siklódi állami iskolának 20 K, Az atyhai róm. kath. iskolának 20 K, a korondi róm. kath. iskolának 15 K, a korondi községi iskolának 15 K, összesen 150 K. Vajha példáját a megyében működő többi pénztárak is követnék. Az agrár-takarékpénztár részvénytársaság erős küzdelmet vív a megyében terjeszkedő oláh és szász nemzeti-ségi pénztárakkal; sajnos még akadnak magyar (?) emberek is, kik azok szekerét tolják, kiknek közismert célja a magyar föld elhódítása.

— **Ösztöndíj pályázat.** A székelyföldi kereskedelmi és iparkamara pályázatot hirdet egy 1350 koronás külföldi tanulmányi ösztöndíjra. Az ösztöndíj elnyerése iránt fo-

lyamodhatnak kereskedelmi akadémiát, vagy felső kereskedelmi iskolát jeles eredménnyel végzett ifjak. Pályázati határidő 1911. március 31. Részletes föltetelek Szerkesztőségünkben megtekinthetők.

— **Tejmunkásképzés Kisbéren.** A tejmunkásképző iskola május elsejével kezdődő tanfolyamára ingyenes ellátással s havi 6 korona munkadíjjal nyolc tanulót vesznek fel. Az ingyenes helyekre pályázni óhajtók 1 koronás bélyeggel s a szükséges bizonyítványokkal ellátott kérvényüket április 10-ig adják be a kisbéri m. kir. ménésbirtok igazgatóságához. Felveszik azokat, akik 17-ik életévüket betöltötték. Kiszolgált katonák a felvételnél előnyben részesülnek.

— **Hadmentességről szóló igazolványok kötelező kiállítás.** Többször megesett, hogy a sorozási tisztviselők azoknak, akik a katonai szolgálatra nem voltak alkalmasak, az erről szóló bizonyítványt nem adták ki egyszerűen azért, mert a véderőitörvényről szóló miniszteri utasítás vonatkozó része azt mondja, hogy a hadkötelezettség alól való felmentésről szóló bizonyítvány „kiadandó”, tehát nem mondja határozottan, hogy „kiadható”. Ennek aztán meg volt az a kellemetlen következménye, hogy az ilyen okmányokat nem adták ki. Ennek hatása alatt a belügyminiszter a hadügyminiszterrel egyetértőleg rendeletet bocsátott ki, mely szerint a katonai szolgálat alóli felmentésről szóló igazolványok mindenkor kiadandók. Erről a belügyminiszter az összes törvényhatóságokat értesítette.

Legelőkelőbb márka

VILAGOSI

MARTY COGNAC

Jobb, mint a francia cognac.

— **Kolozsvári jogi vizsgákra,** u. m. alap- és államvizsgákra, jogi és államtudományi szigorlatokra tudományos alapossággal és eredményre vezető módon rövid idő alatt, mérsékelt díjazás mellett előkészít: Dr Polcz Rezső ügyvéd jogi szemináriuma Kolozsvárt, Egyetem-utca 7. szám 1. em. Április 1-ig Deák Ferencz utca 29. szám. Szakképzett előadók, új, célszerű methodussal, folytonos foglalkozás.

„M-i-i-t?” — Papa megengedte! Hisz' valódi **Jacobi-féle Antinicotin**-cigaretta hüvelyek fadobozban!



Vigyázzon! Csakis a „JACOBI” jelzéssel valódi! Minden fadoboz érdekes Röntgenképeket tartalmaz.



FIGYELEM!
AIDA VERGE és BLUE STAR CONTINENTAL
CIGARETTAPAPIROK CSAK AZ ITT LÁTHATÓ KEPEKKEL VALÓDIAK.
ÓVAKODJUNK ÉRTÉKTELEN UTÁNZATOKTÓL!

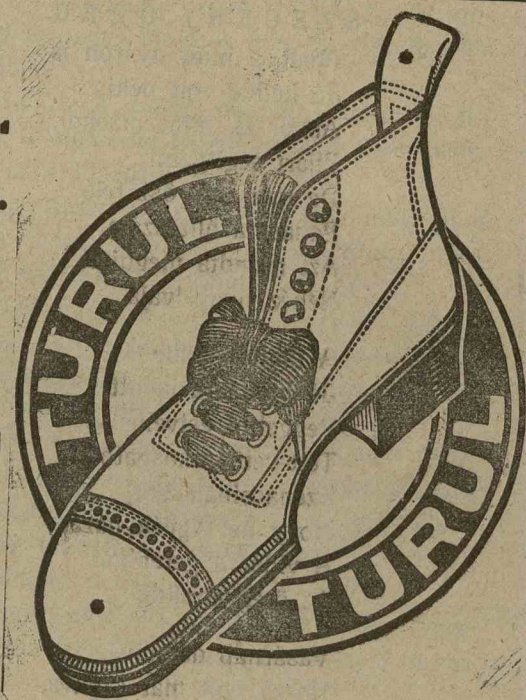


130 saját fióktelep a
... bel- és külföldön...

HAZAI GYÁRTMÁNY!!

1200 munkás és hivatalnok.
16.000 pár heti gyártás.

A világhírű „**Turul**” cipőgyár r.-t.
A monarchia legnagyobb cipőgyára
TEMESVÁR.



1911. április 1-én
nyitja meg fiókraktárát SZÉKELYUDVARHELYT
Kossuth-u. 9 sz. a.

Javításokat saját műhelyünkben eszközölünk. Az állami és vármegyei tisztviselő uraknak a szabott gyári árakból 5 százalék engedélyt nyújtunk.

DELAWARE

**VESSZŐ
ELADÓ.**



Minden hibától, különösen jégveréstől mentes szép sima vessző a piros válfajból, jótállás mellett. Küldök minden vevőmnek utasítást, arra, hogyan kell elgyökereztetni a sima vesszőt, hogy minden száll megfakadjon.
Ezer darabja az I. osztály 35 K
Száz " " " " 4 K
Másodosztályú vessző ezre 29 K
Érmelléki legnemesebb és legdövebben termő faj. Előpénzben az összeg tized-része küldendő.

Füzesi Imre Rákosliget.

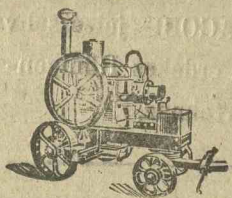
**Amortizációs
tisztviselői kölcsön**

ügyekben

díjmentes felvilágosítást nyújt
az „O. m. I. ált. tiszt-
viselő-egylet kolozsvári
képviselőisége”.
KOLOZSVÁR
Ferenc József-ut 7. a szám.
Válaszbélyeg csatolando.

CLIMAX

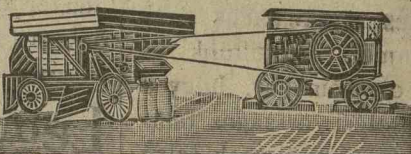
nyersolaj motorok,
lokomobilok és ben-
zin cséplőgarnitúrák



Teljes gyári szavatosság!
Minden motor elküldés előtt hivata-
los vizsgálatnak lesz alávetve.
Elsőrangú elismerő-nyilatkozat-
ok! Kérjen díjtalan ajánlatot!
Bachrich és Társa
motorgyári fióktelepe Budapest,
Szabadság-tér 17. sz. (Tőzsdep.)

HA ÖN

egy gazdaságos
üzembiztos
kiváló munka-
teljesítményű



motoros cséplőkészletet előnyös árban,
kedvező fizetési módokkal teljes
szavatossággal, beszerezni óhajt, úgy
forduljon megkereséssel.

SZÜCS ÖDÖN

BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-U. 66.
szám alatti mezőgazdasági és ipari
gépkereskedelmi vállalat, mely cég
felszólításra árjegyzéket és költségve-
tést díjmentesen küld meg.

Eladó benzinmotor

Egy 3 HP 5 lóerőre kifejthető telje-
sen jó karban levő benzinmotor sür-
gősen eladó — esetleg részletfize-
tésre is. Cím e lap kiadóhivatalában

Végeladás!

Az általam nyilvános árverésen
megvásárolt Szentpétery Gergely, féle
áruraktárt u. m. porcellán-, kőedény-,
üvegáru, diszműtárgyak, háztartási
cikkek és vegyesáru a míg a kész-
let tart, hétköznapon délelőtt 9—12
óraig, délután 3—6 óráig mélyen
leszállított árak mellett kiárusítat-
lom.

Tisztelettel:

Heitz Vilmos,
a Gál János utóda cég tulajdonosa.

Stoch Cognac gyógyszer



Garantált valódi
borpárlat. F. zése
a legszigorubb
ellenőrzés mel-
lett történik.

Gamis és Stoch
Barcola.

A töltés és du-
gaszolás Bécsben
a cs. kir. vegyé-
szeti állomáson
történik s min-
den egyes palack
az állomás bé-
lyegzőjével van
ellátva.

Mindenütt kapható.

Hamisítástól védve van.

Kiadó lakás Báthory

utca 8.
szám alatt szép nagy
lakás, 4 szoba stb. kü-
lön udvar, nagy kerttel,
Szentgyörgy naptól bér-
bevehető Gyertyánffy
Gábertől.

**Borbély- és fodrász-
üzlet áthelyezés.** A

n.é. közönség szives tudomására kívánom
hozni, hogy Kossuth-utca 9. sz. alól
borbély- és fodrászüzletemet

Székelyudvarhelyt, Diák-téren, a ref.
kollegium épületébe (kétszeres boltbér
miatti) kénytelen voltam áthelyezni.
A n.é. közönség nagybecsű támoga-
tását kérve, vagyok készséges szol-
gálatlalt: **Mészáros Zoltán** borbély és
fodrász.

Eladó széna, sarju.

Négy szekér jó réti széna és
négy szekér sarju eladó. Ér-
tekezhetni lehet özv. **Biró Sándorné-**
nál Székelyudvarhelyt, Szentimre-
utca 24. sz.

Bérbeadó vendéglő.

Jó forgalmu vendéglő, mely 45 éve
áll fenn, a barompiacsal szemben,
sarokház, vasuti állomás szomszéd-
ságában Székelyudvarhelyt, Bethlen-
utca 50. sz. alatt — azonnal bérbe-
adó. Bővebben értekezni lehet: **Ferencz György** vendéglősnél Székely-
udvarhelyt.

Arany, Ezüst, Vas, Bronz, Porcellán
és **Régiségeket** megbiza-
tásból
azonnal megvásárol, esetleg értékel,
vagy utasítást ad.

Hagyatéki árveréseken

mint vevő résztvesz.
Arany, briliáns éksze-
reket, ezüst tárgyakat
(tört állapotban is) bár-
milyen összegre vásárol

Dietrich Gyula ötvös-
mester.
Kolozsvárt.

Levélbéli megkeresésre azonnal vá-
laszol.

Sürgőnycim: **Dietrich**
ékszerész Kolozsvár...

Czell Frigyes

és Fiai

bortermelők és bornagykereskedők
Medgyes.

Legjobb beszerzési forrás ter-
mészetadta valódi erdélyi hegyi
borokban. Hordókban és palac-
kokban. Kitűnő sajáttermés és
vörös borok.



**REFORMÁTUS
DISZES**

IMAKÖNYVEK
NAGY VÁLASZTÉK-
BAN KAPHATÓK

BETEGH PÁL
KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN
SZÉKELY-UDVARHELYT

**A Liniment Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**

egy régióknak bizonyult háziszert, mely már több
mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek
bizonyult közhívnél, csúznál és meghűléseknel,
bedörzsölésképpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt
bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üve-
get fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel
és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van
csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.—
és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. —
Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, Budapest.
Dr. Richter gyógyszerárát az „Aranyoroszlánhoz”,
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.
Mindennapi szétküldés.

Betegh Pál villam-moteros könyvnyomtató-intézetében Székelyudvarhelyt.